

*Bisco*

CE 0459

***PRO-V COAT***<sup>®</sup>

*Provisional Separating Material*

***PRO-V FILL***<sup>®</sup>

*Light-Cured*

*Provisional Packable Composite*

## Instructions for Use

GR

IN-168R6  
Rev. 10/17



BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-847-534-6000  
1-800-247-3368

## PRO-V COAT®\*

Προσωρινό Υλικό Διαχωρισμού

## PRO-V FILL®\*

Προσωρινό Φορητό Σύνθετο Συστατικό

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το **PRO-V COAT** είναι ένα πρωτοποριακό στο είδος του διαχωριστικό προϊόν που επιτρέπει στον κλινικό ιατρό να χρησιμοποιεί την τεχνική Άμεσου Σφραγίσματος Οδοντίνης χωρίς τον κίνδυνο προσωρινής επικόλλησης στην ρίζα του δοντιού. Η αποκλειστική του δομή αποτελείται από ένα υδροδιαλυτό διαχωριστικό προϊόν που αποτρέπει τη συγκόλληση των ενθεμάτων στην αυτοκόλλητη διαχωριστική επιφάνεια, προστατεύει την επιφάνεια της οδοντίνης από μολύνσεις και καθαρίζει εύκολα χωρίς να αφήνει κανένα υπόλοιπο.

Το **PRO-V FILL** είναι ένα υψηλού ιξώδους φορητό υλικό που χρησιμοποιείται στη δημιουργία προσωρινών αποκαταστάσεων επιθεμάτων. Το **PRO-V FILL** είναι εξαιρετικό στη χρήση και την επεξεργασία του για άμεση τοποθέτηση.

#### Ενδείξεις χρήσης:

- Τεχνική Άμεσου Σφραγίσματος Οδοντίνης (IDS) πριν από την τοποθέτηση ενθεμάτων
  - IDS ενθεμάτων/επιθεμάτων
  - IDS για Γέφυρες
- Προσωρινά Σφραγίσματα

#### Προειδοποιήσεις:

- Το **PRO-V COAT** είναι εξαιρετικά εύφλεκτο.

#### Προφυλάξεις:

- Μην ψύχετε το **PRO-V COAT**. Αποθηκεύστε σε θερμοκρασία δωματίου (20°C/68°F – 25°C/77°F).
- Βλ. τις μεμονωμένες επικέτες των στοιχείων για συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης.
- Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα. Μη πολυμερισμένες ρητίνες ενδέχεται να προκαλέσουν υπερευαισθησία δέρματος σε ευπαθή άτομα. Σε περίπτωση επαφής πλύνετε το δέρμα με σαπούνι και νερό.
- Δελτίοδεδομένωνασφαλείαςπαρέχεταιειςφόσονζητηθεί.
- Τα δεδομένα ασφαλείας (safety data sheet) είναι διαθέσιμα στην ιστοσελίδα [www.Bisco.com](http://www.Bisco.com)

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

#### 1. ΤΕΧΝΙΚΗ ΑΜΕΣΟΥ ΣΦΡΑΓΙΣΜΑΤΟΣ ΟΔΟΝΤΙΝΗΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΝΘΕΜΑΤΩΝ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν δεν επιθυμείται αυτή η διαδικασία, προχωρήστε στην ενότητα 2 «Προσωρινά Σφραγίσματα».

#### A. ΕΝΘΕΜΑΤΑ/ΕΠΙΘΕΜΑΤΑ: ΤΕΧΝΙΚΗ IDS

- Απομονώστε και προετοιμάστε το δόντι σύμφωνα με τις οδηγίες για την εφαρμογή ενθεμάτων/επιθεμάτων.
- Απλώστε την κόλλα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Εάν είναι απαραίτητο, φράξτε τις περικοπές εγγείων τοιχωμάτων με ρευστό υλικό και φωτοπολυμερισμό.
- Αφαιρέστε τη στρώση που εμποδίζεται από τον αέρα με αλκοολούχο βύσμα. Χρησιμοποιείστε φρέζα τελείωσης για να επαναπροετοιμάσετε και να λειάνετε μασητικά περιθώρια αδαμαντίνης.
- Απομακρύνετε το ελαστικό διάφραγμα και λάβετε την τελική εντύπωση.
- Απομονώστε το σκεύασμα και εφαρμόστε το **PRO-V COAT** για να λιπάνετε την IDS. Στεγνώστε απαλά με αέρα (από 8-10 εκ από το σκεύασμα) για 10-15 δευτερόλεπτα για να εξατμιστεί ο διαλύτης.

7. Παρασκευάστε το προσωρινό υλικό σφραγίσματος σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Εάν χρησιμοποιείτε το **PRO-V FILL**, δείτε τις οδηγίες στην ενότητα 2, «Προσωρινά Σφραγίσματα».

## **B. ΓΕΦΥΡΑ: ΤΕΧΝΙΚΉ IDS**

1. Απομονώστε και προετοιμάστε το δόντι σύμφωνα με τις οδηγίες προετοιμασίας γέφυρας.
2. Απλώστε την κόλλα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
3. Εάν είναι απαραίτητο, φράξτε τις τρύπες και τις περικοπές με ρευστό υλικό και φωτοπολυμερισμό.
4. Αφαιρέστε τη στρώση που εμποδίζεται από τον αέρα με αλκοολούχο βύσμα.
5. Λάβετε την τελική εντύπωση.
6. Απομονώστε το σκεύασμα και εφαρμόστε το **PRO-V COAT** για να λιπάνετε την IDS. Στεγνώστε απαλά με αέρα (από 8-10 εκ από το σκεύασμα) για 10-15 δευτερόλεπτα για να εξατμιστεί ο διαλύτης.
7. Παρασκευάστε το προσωρινό υλικό σφραγίσματος, εφαρμόστε ξανά το **PRO-V COAT**. Στεγνώστε απαλά με αέρα (από 8-10 εκ από το σκεύασμα) για 10-15 δευτερόλεπτα για να εξατμιστεί ο διαλύτης.
8. Συγκολλήστε με προσωρινή συνδετική ύλη ρητίνης.
9. Ελέγξτε τη σύγκλιση και προσαρμόστε ελαφρώς έξω από τη σύγκλιση.

## **2. Προσωρινά Σφραγίσματα**

1. Τοποθετήστε το **PRO-V FILL** προσαυξάνοντας 2-3 mm . Φωτοπολυμερίστε κάθε προσαύξηση για 10 δευτερόλεπτα.
2. Τοποθετήστε το τελευταίο πρόσθετο στρώμα από **PRO-V FILL** και προσαρμόστε τη σύγκλιση με εργαλεία.
3. Μετά την τελευταία προσαρμογή, φωτοπολυμερίστε για 20 δευτερόλεπτα.

## **ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΑΦΑΙΡΕΣΗ**

1. Εισαγάγετε ένα κατάλληλο, αιχμηρό εργαλείο (καθετήρας/απόξεστρο) στο υλικό και αφαιρέστε στη γραμμή της κοπής
2. Καθαρίστε διεξοδικά το σκεύασμα (με ελαφρόπετρα από κονία ή με τριβή αέρος).
3. Συνεχίστε με το πρωτόκολλο μόνιμης συγκόλλησης.

**ΑΠΟΡΡΙΨΗ:** Ανατρέξτε στις διατάξεις της κοινότητάς σας που αφορούν τα απορρίμματα. Εάν δεν υπάρχουν, ανατρέξτε στις εθνικές περιφερειακές διατάξεις που αφορούν τα απορρίμματα.

**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:** Αποθηκεύστε το **PRO-V FILL** και το **PRO-V COAT** σε θερμοκρασία δωματίου (20°C/68°F – 25°C/77°F). Μην ψύχετε το **PRO-V COAT**.

**ΕΓΓΥΗΣΗ:** Η εταιρεία BISCO, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της για την αντικατάσταση προϊόντων εάν αποδειχθούν ελαττωματικά. Η BISCO, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημιές ή απώλειες, άμεσες ή παρεπόμενες, που προκύπτουν από τη χρήση ή ανικανότητα χρήσης του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προοριζόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει εξ ολοκλήρου τον κίνδυνο και την ευθύνη που σχετίζεται με αυτό.

\* Το PRO-V COAT και το PRO-V FILL αποτελούν κατοχυρωμένες εμπορικές ονομασίες της BISCO, Inc.

BISCO, INC.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-800-247-3368  
1-847-534-6000  
www.bisco.com



BISCO France  
208, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon De Provence  
France  
33-4-90-42-92-92